

John Deere'i masina raadiosidejaam



KASUTUSJUHEND

John Deere'i masina raadiosidejaam

OMPFP15136 VÄLJAANNE B5 (ESTONIAN)

John Deere Ag Management Solutions
PRINTED IN U.S.A.



Sissejuhatus

www.StellarSupport.com

MÄRKUS: Käesolev dokument ei pruugi täielikult kajastada toote funktsionaalsust võimalike muudatuste tegemise tõttu dokumendi trükkimise ajal. Enne kasutamise alustamist lugege uusimat kasutusjuhendit ja lühijuhendit. Koopia saamiseks pöörduge edasimüüja poole või vt www.StellarSupport.com

OUO6050,0000FB1 -21-10AUG10-1/1

Lugege see juhend läbi

Enne kuvari/tarkvara kasutamise alustamist tutvuge nende ohutuks ja õigeks kasutamiseks vajalike komponentide ja protseduuridega.

TÄHTIS: Järgmised GreenStari komponendid pole veekindlad ning neid võib kasutada ainult

kabiiniga masinates. Ebaõige kasutamine võib muuta garantii kehtetuks.

- Algne GreenStari ekraan ja mobiilprotsessor
- GreenStar ekraan
- AutoTraci universaalne juhtimiskomplekt
- John Deere'i masina raadiosidejaam

HC94949,00001DC -21-13DEC12-1/1

Sisukord

Lehekülg

Ohutus

Tundke hoiatusmärke	05-1
Tundke hoiatussõnu	05-1
Järgige ohutusjuhiseid	05-1
Hooldage ohutult	05-2
Astmete ja käepidemete õige kasutamine	05-2
Käsitsege elektroonilisi komponente ja krosnsteine ohutult	05-3
Elektroonilise ekraani õige kasutamine	05-3
Elektrilöögi ja tulekahju vältimine	05-3
Vältige kokkupuudet kõrgsageduslike raadiolainete väljadega	05-4
Vältige elektriliine	05-4

Normatiivteave kasutajale

Teave kasutajale	10-1
Föderaalsete Sideametite märkused kasutajale	10-1
Industry Canada (Kanada Tööstusministeeriumi) märkused kasutajale ..	10-2
Euroopa Ühendus	10-3

Süsteemi ülevaade

Tööpõhimõte	15-1
Osad	15-1

Raadiosidejaama konfigureerimine

Võrgu loomine	20-1
Oma nime seadistamine	20-7
Võrgu toimivuse kontrollimine	20-8

Raadiosidejaama ümberprogrammeerimine

Raadiosidejaama tarkvara uuendamine	25-1
---	------

Võrgu teave

Vahekaart Võrk	30-1
Võrgu diagnostika	30-2

Rikkeotsing

Raadiosidejaama rikkeotsing	35-1
Antenniühendused	35-2

Tehnilised andmed

Raadiosidejaama tehnilised andmed	40-1
EÜ vastavusdeklaratsioon	40-1
Tuvastuskuupäeva kood	40-2
Tolliliit – EAC	40-3

Algupärane juhend. Selles kasutusjuhendis sisalduv kogu informatsioon, joonised ja tehnilised andmed põhinevad väljaandmise hetke kõige värskemal informatsioonil. Muudatuste tegemiseks jäetakse endale õigus neist eelnevalt teatamata.

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Ohutus

Tundke hoiatusmärke

See märk hoiatab ohust. Nähes seda märki oma masinal või käesolevas juhendis, olge tähelepanelik võimaliku vigastusohu suhtes.

Järgige soovitatud ettevaatusabinõusid ja turvalisi töövõtteid.



DX,ALERT -21-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Tundke hoiatussõnu

Hoiatusmärki täiendatakse sõnadega OHT, HOIATUS või ETTEVAATUST. OHT tähistab kõige kõrgema ohuastmega kohta või piirkondi.

Hoiatusmärgid OHT või HOIATUS asuvad spetsiifiliste ohukohtade läheduses. Hoiatusmärgid ETTEVAATUST sisaldavad üldisi ettevaatusabinõusid. ETTEVAATUST osutab ohutusjuhiste ka käesolevas juhendis.



DX,SIGNAL -21-03MAR93-1/1

TS187 —21—30SEP88

Järgige ohutusjuhiseid

Lugege hoolikalt kõiki käesolevas juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid, samuti kõiki masinal olevaid hoiatussilti. Hoidke hoiatussildid heas seisukorras. Asendage puuduvad või kahjustatud sildid. Jälgige, et uued koostud ja varuosad oleksid varustatud kehtivate hoiatussiltidega. Varuhoiatussilti saab John Deere esindajalt.

Teistelt tarnijatel saadud varuosade ja komponentide kohta võib olla täiendavat ohutusinformatsiooni, mida ei ole antud kasutusjuhendis välja toodud.

Tutvuge masina käsitlemisega ja selle juhtimisega kasutamiseks. Ärge lubage kellelgi ilma instrueerimiseta töötada.

Hoidke masin töökorras. Lubamatud muudatused masina juures võivad kahjustada selle tööd ja/või ohutust ning mõjutada masina kasutamisega.



Kui selle juhendi mõni osa ei ole Teile arusaadav ja Te vajate abi, pöörduge John Deere esindaja poole.

DX,READ -21-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Hooldage ohutult

Enne töö alustamist tutvuge vastava hooldusprotseduuriga. Hoidke töökoht puhas ja kuiv.

Kunagi ei tohi määrada, hooldada ega reguleerida liikuvat masinat. Hoidke käed, jalad ja riided liikuvatest ajamiosadest eemal. Rõhu langetamiseks lülitage kogu toide välja ja käituge juhtimisseadiseid. Langetage töömasin maapinnale. Jätke mootor seisma. Eemaldage pealüliti võti. Laske masinal jahtuda.

Toestage kindlalt kõik masinaosad, mis hoolduseks üles tõsta.

Hoidke kõik osad heas seisukorras ja nõuetekohaselt paigaldatuna. Kõrvaldage kahjustused koheselt. Asendage kulunud või purunenud osad. Eemaldage määrde, õli või prahi kogumid.

Liikurmasinatel ühendage enne elektrisüsteemide reguleerimist või masina keevitamist lahti aku massijuhe (-).

Haakeriistadel katkestage enne elektrisüsteemi komponentide hooldamist või masina keevitamist elektriline ühendus traktoriga.



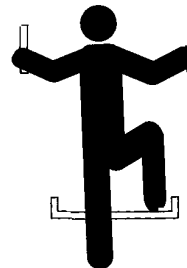
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -21-17FEB99-1/1

Astmete ja käepidemete õige kasutamine

Kukkumise vältimiseks olge masinale peale ja maha minemisel näoga masina poole. Säilitage alati 3-punktiline kokkupuude astmete käepidemete ja käsipuudega.

Olge eriti ettevaatlik poristes, lumistes ja niisketes tingimustes. Hoidke astmed puhtad ning vabad määrdest ja õlist. Ärge kunagi hüpake masinast välja. Ärge kunagi liikuvalt masinalt väljuge või sinna sisenege.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -21-12OCT11-1/1

Käsitsege elektroonilisi komponente ja krosnsteine ohutult

Seadmetele kinnitatavate elektrooniliste komponentide paigaldamise ajal kukkumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Kasutage kinnituskohale kergesti ligipääsemiseks redelit või platvormi. Kasutage tugevat ja turvalist jalgealust ning käepidemeid. Ärge paigaldage ega eemaldage komponente märgades või jäistes tingimustes.

RTK baasjaama paigaldamiseks või hooldamiseks tornis või mõnes muus kõrges kohas kasutage litsenseeritud ronijat.

Seadmel kasutatava GPS vastuvõtja antenni paigaldamiseks või hooldamiseks kasutage õigeid tõstetehnikaid ning kasutage sobivaid kaitsevahendeid. Antenn on raske ja seda on ebamugav käsitseda. Kui

kinnituskohata ei pääse maapinnalt või hooldusplatvormilt, läheb vaja kahte inimest.



DX,WW,RECEIVER -21-24AUG10-1/1

TSS249 —UN—23AUG88

Elektroonilise ekraani õige kasutamine

Elektrooniline ekraan on lisaseade, mis aitab juhil põllutoiminguid teha, tagab mugavama juhtimise ja pakub meelelahutusvõimalusi. Ekraanil võib olla palju eri funktsioone ja ülesandeid ning teiste vahenditega (nt pihushoitavad elektronseadmed) ühendamise võimalus.

Lisaseade on mis tahes seade, mis pole vajalik masina kasutamiseks selle peamisel otstarbel. Masina ohutu kasutamise ja juhtimise eest vastutab alati juht.

Masinaga töötamisel tuleb vigastuste vältimiseks teha järgmist.

- Paigaldage ekraan selle juhiseid järgides. Veenduge, et seade on korralikult kinnitatud ja see ei piira juhi vaatevälja ega takista juhtseadiste kasutamist.
- Ärge laske ekraanil oma tähelepanu hajutada. Olge valvas. Jälgige masinat ja ümbrust.

- Masinaga sõitmise ajal ei tohi muuta sätteid ega kasutada üksikasjalikke funktsioone. Enne selliste toimingute tegemist parkige masin ohutus kohas.
- Heli ei tohi olla nii vali, et te ei kuule liikluses toimuvat ja alarmsõidukeid.

Ohutuse huvides võib ekraani teatud funktsioonide kasutamine olla piiratud (v.a paigalseisul ja/või parkasendis). Selle ohutusfunktsiooni alistamisel võite minna vastuollu seadusega ja põhjustada tõsise kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse.

Kasutage üksnes saadaolevaid ekraanifunktsioone, kui tagatud on ohutus ja järgitakse olemasolevaid juhiseid. Mis tahes sellise lisaseadme kasutamisel sõitke alati ohutult ning järgige seadusi ja liikluseeskirja.

RR94114,0001FFA -21-18DEC14-1/1

Elektrilöögi ja tulekahju vältimine

Akutoitel töötavad seadmed või muud elektrilised toiteallikad võivad lühise korral anda elektrilöögi või tekitada sädemeid. Lühise tagajärjel tõuseb seadme temperatuur ja see võib teid põletada või läheduses asuvad esemed süüdata ja ära sulatada.

Elektrilöögi, põletuse, tulekahju ja kehavigastuste vältimiseks tuleb aku või muu elektriline toiteallikas enne seadme paigaldust või hooldust alati lahti ühendada.

- Eemaldage aku miinusklemm (massiühendus [-]).
- Ühendage aku lahti ja eemaldage see.
- Eraldage põhiaku või muu elektriline toiteallikas.
- Ühendage elektriline toiteallikas seadme küljest lahti.

Elektriseadmete paigaldamisel tuleb mõista ja järgida kohalikke eeskirju.



HC94949,0000487 -21-27JAN14-1/1

PC12631 —UN—04JUN10

Vältige kokkupuudet kõrgsageduslike raadiolainete väljadega

Vältige vigastusi kõrgsageduslike raadiolainete väljadega kokkupuutest antenni juures. Ärge puudutage antenni, kui süsteem edastab signaale. Ühendage enne paigaldamist või hooldamist alati antenni toide lahti.

Antenn peaks asuma juhust ja muudest isikutest vähemalt 20 cm (8 in) kaugusel.



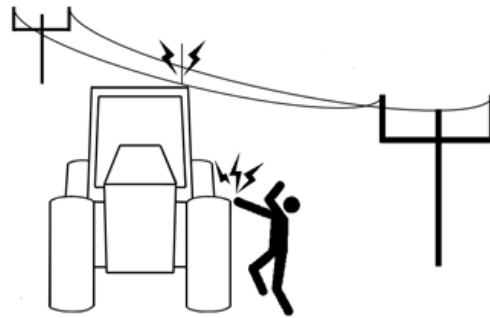
PC12632—UN—04JUN10

JS56696,0000C0E -21-11DEC12-1/1

Vältige elektriliine

Masina antenn võib olla nii pikk, et puudutab madalaid elektriliine. Tugeva elektrilöögi oht:

- Vältige masina kasutamisel või transportimisel madalaid elektriliine.



PC13658—UN—08NOV11

HC94949,0000488 -21-24JAN14-1/1

Normatiivteave kasutajale

Teave kasutajale

Seda seadet tuleb kasutada ettevõtte John Deere Ag Management Solutions poolt tarnitud seisukorras. Seadmetel ilma ettevõtte John Deere Ag Management

Solutions kirjaliku loata tehtud muudatused või modifikatsioonid võivad tühistada kasutaja õiguse seadmeid kasutada.

CZ76372,00003A2 -21-10DEC14-1/1

Föderaalse Sideameti märkused kasutajale

See seade vastab FCC eeskirjade osale 15. Seadme kasutamine on lubatud kahel järgneval tingimusel:

- (1) seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja
- (2) seade peab vastu võtma kõik häired, sealhulgas seadme soovimatut tööd põhjustada võivad häired.

Seda seadet on testitud ja see vastab Klass A digitaalsete seadmete piirangutele vastavalt FCC eeskirjade osale 15. Need piirangud on mõeldud, et pakkuda mõistlikku kaitset kahjulike häirete vastu, kui seadet kasutatakse töökeskkonnas. Need seadmed genereerivad, kasutavad ja võivad väljastada raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldada

ja ei kasutata vastavalt kasutusjuhendile, siis võib see põhjustada raadiosidele kahjulikke häireid. Seadme kasutamine elumajade läheduses põhjustab tõenäoliselt kahjulikke häireid, mis juhul kasutaja peab häired oma kulul kõrvaldama.

Raadiosageduse (RF) kiirgusnivoo juhised

Need seadmed vastavad FCC kiirgustaseme piirangutele eelnevalt määratlemata keskkonnas. Seade tuleks paigaldada ning seda tuleks kasutada vähemalt 20 cm (8 tolli) kaugusel radiaatorist ning isikutest. Seda saatjat ei tohi paigaldada samasse kohta või kasutada koos ühegi teise antenni või saatjaga, välja arvatud FCC poolt heaks kiidetud mitme saatjaga seadmetele kehtivate määruste alusel.

JS56696,0000C41 -21-10DEC14-1/1

Industry Canada (Kanada Tööstusministeeriumi) märkused kasutajale

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitters (IC: 6545A-XR2) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFP11422

Omnidirectional external antenna

5 dBi Gain

50 ohms impedance

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC20525—UN—10DEC14

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (IC: 6545A-XR2) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422

Antenne externe omnidirectionnelle

5 dBi Gain

Impédance de 50 ohms

Exposition aux radiofréquences orientation

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

JS56696,0000C42 -21-10DEC14-2/2

PC20526—JN—10DEC14

Euroopa Ühendus

Seade töötab sagedusvahemikus 2402 kuni 2472 MHz.
Küsi kohalikelt ametiasutustelt 2,4 GHz sageduse

suhtes kehtestatud uusimaid eeskirju. Riiklikud eeskirjad võivad lubada raadiosaatja kasutamist üksnes eelnimetatud sagedusvahemiku kitsamas alas.

HC94949,000015B -21-23OCT12-1/1

Süsteemi ülevaade

Tööpõhimõte

Masina raadiosidejaama tööpõhimõte

Masina raadiosidejaam (MCR) on 2,4 GHz raadiosidevõrgu jaam, mis toimib juhtmevaba marsruuterina, et võimaldada andmete otsevahetust ühes võrgus olevate masinate vahel. Võrguühendus luuakse raadiotega, millel on otsenähtavus andmete edastamiseks teistesse samal sageduskanalil olevatesse raadiotesse, kuni 4,8 km raadiuses võimsast raadiojaamast. Võrku edastatakse masinate kiiruse, asukoha ja suuna andmeid. See teave saadetakse igale ekraanile Ethernet-võrgu kaudu, mida 2630 ekraan, koos masina aktiveeritud sünkroonimisfunktsiooniga, töötleb koos masina kontrollierist saabuva täiendava masina sünkroonimisteabega. See võrk võimaldab jagada logistikateavet ja hõlbustab mahalaadimist.

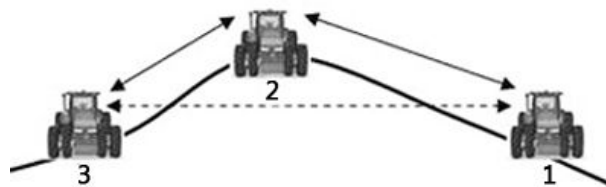
Installikomplekti kuulub filtrikomplekt kõrvaldab muude võimsate raadiosideadmete häired, nagu ametlikke sagedusalasid kasutavad raadiosideadmed.

Otsenähtavuse märkused

Raadiosidejaam vajab tööks takistusteta ala. Kõik antenni signaaliedastust segavad objektid (puud, mäed, sõidukiosad jne) vähendavad süsteemi tööulatust. Masinatevaheline otsenähtavus ei määra raadiosideadme otsenähtavust. Näiteks, kuigi kaks masinat võivad üksteist füüsiliselt näha, ei pruugi antennidel maastiku eripära tõttu olla otsenähtavust, mis põhjustab kehvade ühenduse või võrguühenduse puudumise.

Mitu masina raadiosidejaama loovad silmusvõrgu, kus iga raadiosidejaam töötab muude raadiosidejaamade

PC16375 —UN—11DEC12



MCR silmusvõrk

vahejaamana. Teave edastatakse ühest raadiosidejaamast teise, kuni signaal jõuab sihtpunkti. Kui kahe ühendust pidava raadiosidejaama vahel pole otsenähtavust, võimaldavad signaali edastamist täiendavad raadiosidejaamad, millele on algsete ühendust pidavate raadiosidejaamade otsenähtavus. Seda illustreerib toodud joonis. Traktor 1 proovib pidada sidet traktoriga 3, aga nende vahele jääb mägi takistab otsenähtavust. Traktori 2 antennil on otsenähtavus nii traktoriga 1 kui ka 3 ning toimib vahejaamana ja võimaldab teave edastamist traktori 1 ja 3 vahel.

Selle tulemusel saab võrgu usaldusväärsust parendada, kui ühes võrgus on rohkem kui raadiosidejaamasid, sest lähte- ja sihtkoha vahele jääb rohkem kui üks tee. See on abiks logistikakaartide täitmisel ja uuendamisel.

RW00482,000015E -21-24APR13-1/1

Osad

Raadio

Masina raadiosidejaamal on antenniühendus, Etherneti-ühendus ja LED märgutuli diagnostika tegemiseks.

A—Toide/andmed (Ethernet)
B—Antenn (koaksiaalkaabel)

C—LED



PC14281 —UN—06DEC11

Jätkub järgmisel leheküljel

RW00482,00000FE -21-23APR13-1/4

Antenn

MCR-antenn on tavaliselt kinnitatud kabiini katusele. Antenn vajab otsenähtavust teise võrgus oleva MCR-antenniga. MCR-antenn varustatud kollase ribaga, et eristada seda teistest sarnastest antennidest.

A—Antenn

B—Koaksiaalkaabli
ühenduspesa



PC16324 —UN—04DEC12

RW00482,00000FE -21-23APR13-2/4

Kõrgpääsfilter

Kõrgpääsfiltrit kasutatakse muude raadiosidevahendite raadiohäirete võimaluse vähendamiseks.

A—Kõrgpääsfilter
B—TNC pistik

C—TNC pistikupesa

PC16659 —UN—05MAR13



RW00482,00000FE -21-23APR13-3/4

Y-juhtmestik

Y-juhtmestik ühendab masina raadiosidejaama pistmiku (A), Etherneti pistmikud (B) ja toite pistmiku (C).

A—Masina raadiosidejaama
pistmik
B—Etherneti pistmikud
C—Toite pistmik

D—Etherneti port
E—Antenniport



PC14500 —UN—25JAN12

RW00482,00000FE -21-23APR13-4/4

Raadiosidejaama konfigureerimine

Võrgu loomine

1. Veenduge, et toite-/andmekaabel on korralikult pesas (A). Kui raadiosidejaam on sisse lülitatud, põleb roheline LED-märgutuli (C). Installimiseks järgige masina raadiosidejaama monteerimisjuhiseid.

MÄRKUS: MCR-i märgutuli vilgub seni, kuni see on õigesti konfigureeritud. Kui märgutuli põleb, on raadiosidejaam õigesti konfigureeritud (võrgu nimi ja ID on määratud). Kui raadiosidejaam on konfigureeritud, on see valmis pidama sidet muude võrgus olevate raadiosidejaamadega.

A—Toide/andmed (Ethernet)
B—Antenn (koaksiaalkaabel)

C—LED



PC14281 —UN—05DEC11

RW00482,0000153 -21-19APR13-1/10

2. Vajutage ekraanil GS3 menüünuppu ja nuppu GS3.
3. Vajutage põhimenüü parempoolsel küljel klahvi Seadmed.

PC8663 —UN—08DEC14



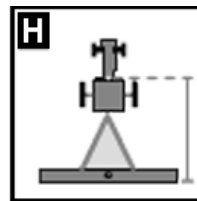
Nupp MENÜÜ

PC12685 —UN—08DEC14



Nupp GREENSTAR 3 PRO

PC8677 —UN—05AUG05



Klahv SEADMED

Jätkub järgmisel leheküljel

RW00482,0000153 -21-19APR13-2/10

4. Kuval Seadmed valige vahekaart Võrk.

A—Vahekaart Võrk

GreenStar - Equipment

Machine Implement 1 **Network** ← A

Machine Type
Tractor

Machine Model

Machine Name

Connection Type

Machine Turn Radius
22.0 (ft)

Turning Sensitivity
70

COM Port

Offsets

0.0 (in) 0.0 (in) 0.0 (in)

Change Offsets

Recording Source

Coverage Only

Memory Used

PC14286 — UN—08DEC11

RW00482,0000153 -21-19APR13-3/10

5. Valige Vaata võrke.

A—Vaata võrke

GreenStar - Equipment

Machine Implement 1 **Network**

My Name on Network:

Network Name: ----

Channel: ----

Wireless Status: Not Connected

Others in Network:

View Networks

↑

↓

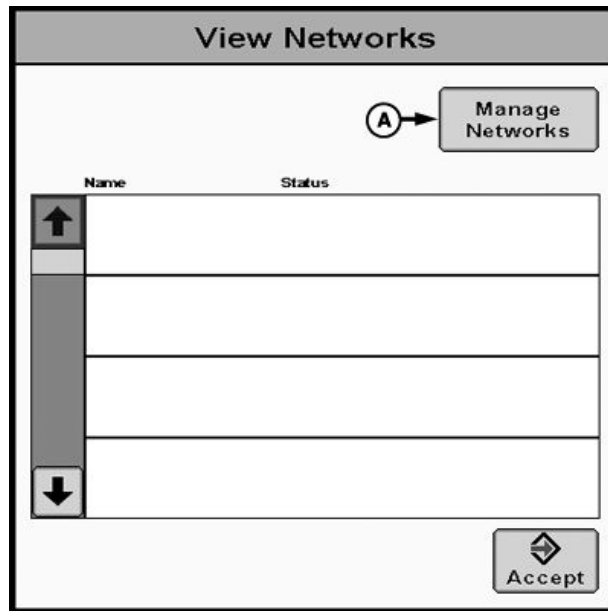
PC14287 — UN—08DEC11

Jätkub järgmisel leheküljel

RW00482,0000153 -21-19APR13-4/10

6. Vajutage nuppu Halda võrke.

A—Halda võrke

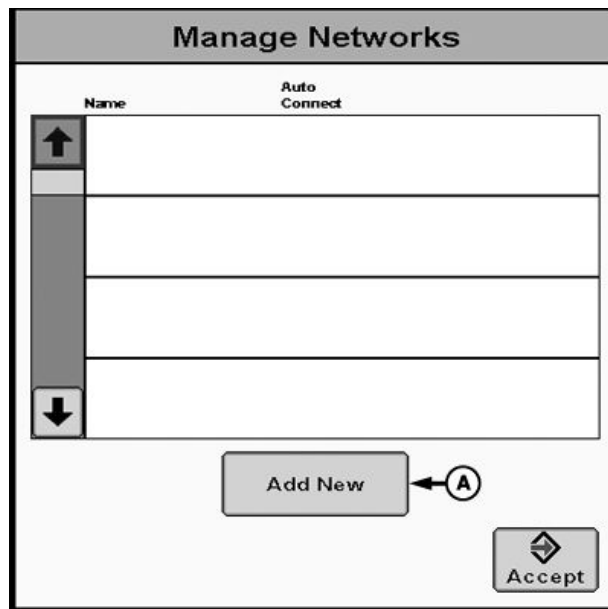


PC14288 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -21-19APR13-5/10

7. Vajutage võrguhalduse kuval nuppu Lisa uus.

A—Lisa uus



PC14288 —UN—06DEC11

Jätkub järgmisel leheküljel

RW00482,0000153 -21-19APR13-6/10

8. Valige kast Võrgu nimi ning andke võrgule soovitud nimi. Kui võrgu nimi on sisestatud, vajutage nuppu Nõustu.

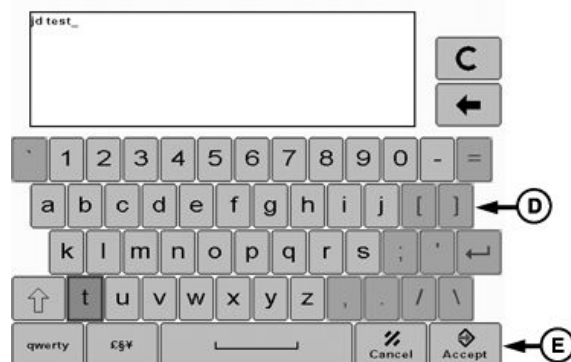
MÄRKUS: Võrgu nimes peab olema 6–20 märki ning see võib sisaldada väiketähti (a–z), numbreid (0–9), tühikuid, side-, mõttekriipse ja alljooni.

9. Kuval Muuda võrgu teavet valige suvand Kanal.

MÄRKUS: Lisateavet kanali valimise kohta leiate jaotisest Raadiosidejaama üksikasjad.

A—Võrgu nimi
B—Kanal
C—Aktsepteerimisnupp

D—Klahvistik
E—Klahvistiku nõustumisnupp



Jätkub järgmisel leheküljel

RW00482,0000153 -21-19APR13-7/10

PC14290—UN—06DEC11

PC14291—UN—06DEC11

10. Kui võrgu nimi ja kanal on määratud, vajutage nuppu Nõustu. Kuval Halda võrke on nüüd uus võrk.

A—Võrgu nimi
B—Kanal

C—Nõustu

PC14292 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -21-19APR13-8/10

11. Vajutage kuval Halda võrke nuppu Nõustu. Kuval Vaata võrke on nüüd uus võrk.

A—Nõustu

PC14293 —UN—06DEC11

Jätkub järgmisel leheküljel

RW00482,0000153 -21-19APR13-9/10

12. Liitumiseks valige võrgu nime kõrval olev nupp Ühenda. Kuvatakse ringi moodustava kolme kõverjoonega sümbol. Ühendamiseks võib kuluda kuni 90 sekundit. Vahekaardile Võrk naasmiseks ühenduse loomise ajal või pärast seda vajutage nuppu Nõustu.

MÄRKUS: Ühenduse loomise ajal ei tööta andmete edastamise funktsioon (andmete importimine ja eksportimine).

MÄRKUS: Võrk tuleb lisada iga ekraani võrguloendisse. Igale ekraanile võrkude lisamiseks korrake eelnevaid samme. Iga masin tuleb ühendada samasse võrku ka siis, kui võrgus kedagi teist pole.

A—Ühendamine
B—Olek

C—Aktsepteerimisnupp

View Networks

Manage Networks

Name	Status
↑ id test	(A) → Connect

↓

Accept

View Networks

Manage Networks

(B) → [Refresh Icon]

Name	Status
↑ id test	Connect

↓

(C) → Accept

PC14300 —UN—06DEC11

PC14295 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -21-19APR13-10/10

Oma nime seadistamine

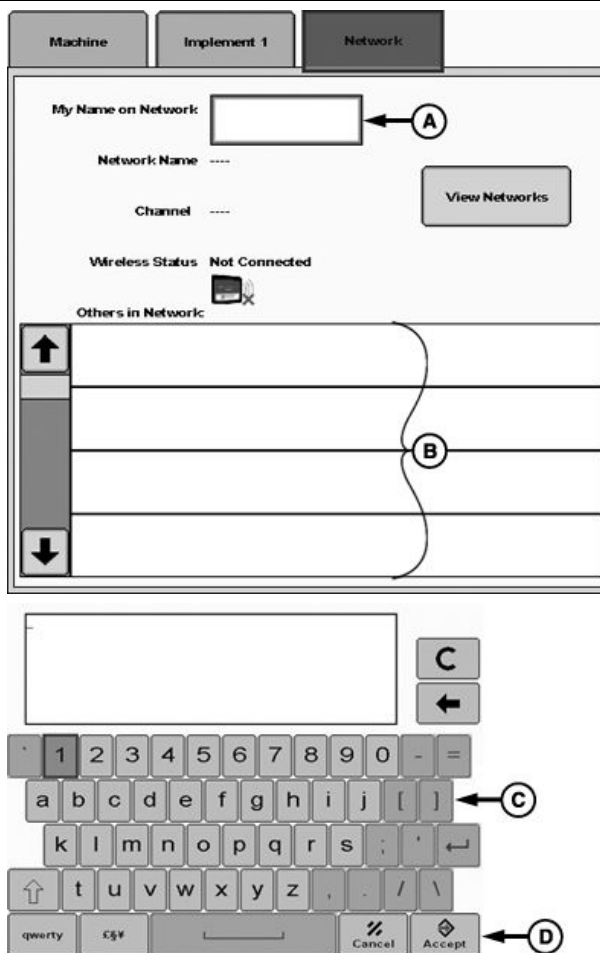
Valikuga Minu nimi võrgus (A) määratakse teiste masinate ekraanidel kuvatav teie masina nimi. Nime näidatakse loendis "Teised võrgus" (B) ja ekraanikaartidel.

MÄRKUS: Minu nimi võrgus võib olla 0-8 märki pikk ning võib sisaldada suurtähti (A-Z), väiketähti (a-z) ja numbreid (0-9).

1. Valige "Minu nimi võrgus" ning kasutage klahvistikku (C) masina nime sisestamiseks.
2. Valige nõustumisnupp (D).

A—Minu nimi võrgus
B—Loend: Teised võrgus

C—Klaviatuur
D—Kinnitussnupp



PC20393 —UN—10DEC14

PC20394 —UN—10DEC14

SF04007,0000761 -21-10DEC14-1/1

Võrgu toimivuse kontrollimine

Side võimaldamiseks peavad kõik võrgus olevad masinad täitma järgmised tingimused:

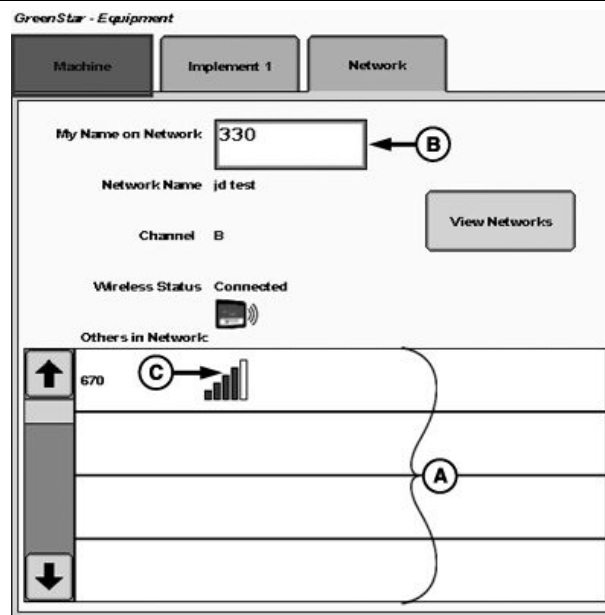
- ühendus sama võrguga, st. olema identse võrgunime ja kanaliga
- paiknemine sideulatuses ja omama otsenähtavust masinate vahel;
- installitud ekraanitarkvara sama versioon;
- raadiosidejaama püsivara sama versioon.

Võrgus olevad kõik teised masinad kuvatakse loendis "Teised võrgus" (A).

Loendis kuvatav nimi on teiste ekraanide valikus "Minu nimi võrgus" (B) sisestatud nimi.

Loendisse ilmuvad teised masinad, kui need saavad sideulatusse või liituvad võrguga.

Loendis "Teised võrgus" olevate nimede kõrval olevad viis tulpa tähistavad signaali tugevust (C). Sõltuvalt teie masina ja teise masina vahelisest signaalitugevusest täituvad need tulbad värviga.



A—Loend: Teised võrgus
B—Minu nimi võrgus

C—Võrgusignaali tugevus

PC14303 —UN—12DEC11

SF04007,0000762 -21-10DEC14-1/1

Raadiosidejaama ümberprogrammeerimine

Raadiosidejaama tarkvara uuendamine

1. Ühendage raadiosidejaam Etherneti-kaabli abil ekraaniga ja veenduge, et jaam on sisse lülitatud.
2. Sisestage uue raadiosidetarkvaraga USB-kandja ekraani GS3. Lülitage ekraan sisse.
3. Valige nupp Põhimenüü. Valige Sõnumikeskus. Valige klahv Ümberprogrammeerimine.

A—Juhtüksuste loend

B—Programmeeri seade uuesti

PC8663 —UN—08DEC14



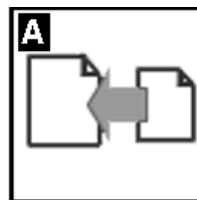
Nupp MENÜÜ

PC12868 —UN—16SEP10



Nupp TEATEKESKUS (Info ikooniga)

PC8665 —UN—05AUG05



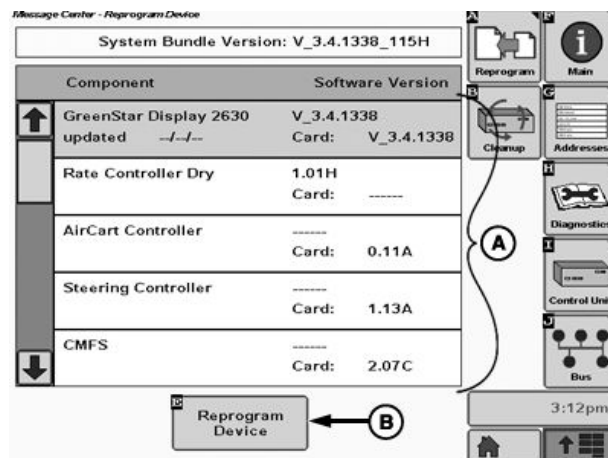
Klahv KOMPONENDID JA TARKVARAVERSIOONID

HC94949,00001AB -21-04DEC12-1/3

4. Valige juhtüksuste loendist raadiosidejaam (A) ja siis nupp Programmeeri seade uuesti (B).

A—Juhtüksuste loend

B—Nupp Programmeeri seade uuesti



Jätkub järgmisel leheküljel

HC94949,00001AB -21-04DEC12-2/3

PC13866 —UN—07DEC11

5. Määrake valikus Muuda versioonile (A) uus tarkvaraversioon.

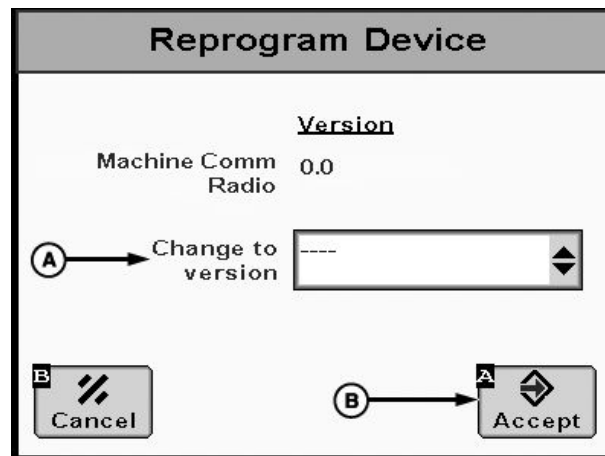
6. Uuendamise alustamiseks valige Nõustu (B).

MÄRKUS: Ärge muutke tarkvaraversiooni vanemaks.

Ümberprogrammeerimise ajal toite eemaldamise tagajärjeks võib olla uuenduse nurjumine.

A—Muuda versioonile

B—Nõustumisnupp

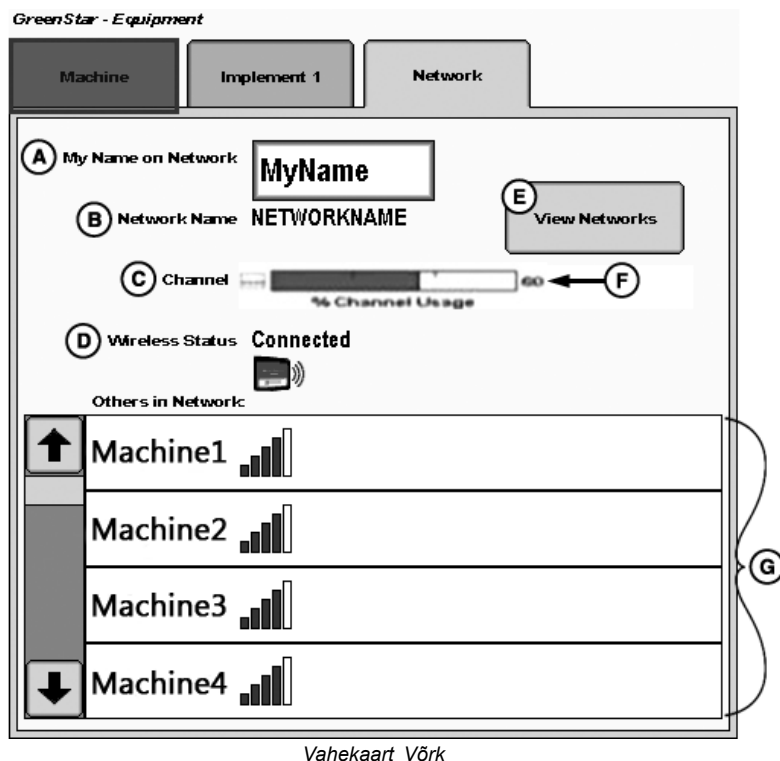


PC13667—UN—07DEC11

HC94949,00001AB -21-04DEC12-3/3

Võrgu teave

Vahekaart Võrk



A—Minu nimi võrgus
B—Võrgu nimi

C—Kanal
D—Juhtmeta olek
E—Vaata võrke

F—Kanali kvaliteedi indikaator
G—Loend Teised võrgus

Minu nimi võrgus

- Nimi, mis kuvatakse masinate loendis Teised võrgus. Lisateavet vt teemast Oma nime seadistamine.

Võrgu nimi

- Võrgu nimi, kuhu olete hetkel ühendatud. Kui ühendus puudub, kuvatakse "----". Lisateavet vt teemast Võrgu loomine.

Kanal

- Ühendatud võrgu sidekanal. Kui ühendus puudub, siis on see tühi. Lisateavet vt teemast Raadiosidejaama üksikasjad.

Juhtmeta olek

- Kuvatakse Ühendatud, kui masin suhtleb vähemalt ühe teise masinaga. Lisateavet vt teemadest Võrgu toimivuse kontrollimine ja Raadiosidejaama rikkeotsing.

Vaata võrke

- Valige mõnda teise võrku lülitumiseks või sealt lahkumiseks. Kasutage võrkude loomiseks, muutmiseks ja kustutamiseks. Lisateavet vt teemast Võrgu loomine.

Kanali kvaliteedi indikaator

Kanali kvaliteedi indikaatorriba kasutatakse parima kasutatava kanali määramiseks. Kui indikaator muutub punaseks, valige muu kanal.

- Roheline – hea
- Kollane – marginaalne
- Punane – halb

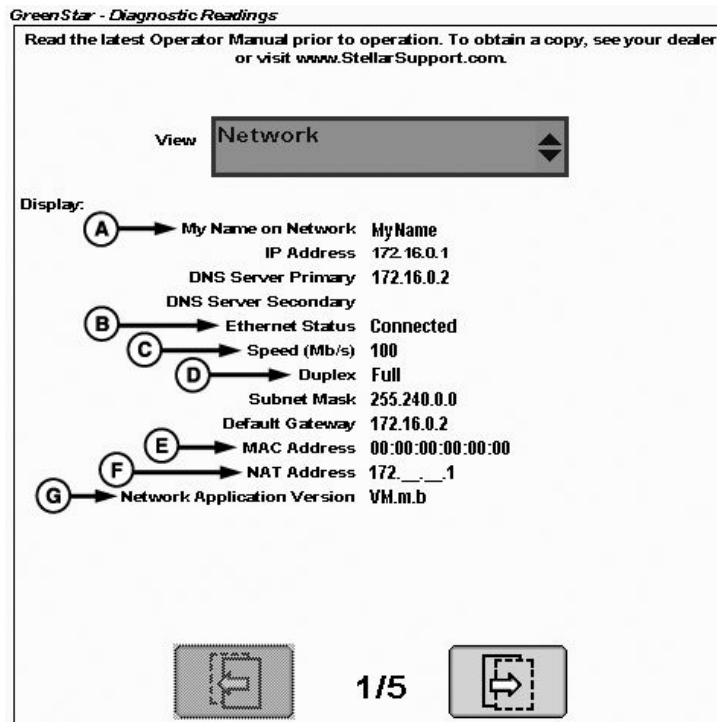
Loend Teised võrgus

- Loendi iga rida tähistab üht masinat. Masina nimi (valik Minu nimi võrgus tema ekraanil) kuvatakse esimesena. Seejärel näidatakse masina signaalitugevus.

PC16407 —UN—13DEC12

RW00482,0000155 -21-19APR13-1/1

Võrgu diagnostika



Ekraani GS3 võrgu diagnostika lk 1

A—Minu nimi võrgus
B—Etherneti olek

C—Kiirus
D—Dupleks
E—MAC-aadress

F—NAT-aadress
G—Võrgurakenduse versioon

Minu nimi võrgus

- Nimi, mis kuvatakse sõidukite loendis Teised võrgus. Lisa vt teemast Oma nime seadistamine.

Etherneti olek

- Kui seade 2630 on ühendatud MCR-i, MTG või muu Ethernet-seadmega, kuvatakse "Ühendatud".

Kiirus

- Näitab seadme 2630 Ethernet-võrguühenduse kiirust. Kiirus peaks olema "100" Mbit/s. Kui kuvatakse "10", võib viga olla Etherneti kaabli(te)s, seadme 2630 riistvaras või raadiosidejaamas.

Dupleks

- Tavatöö korral kuvatakse "Täis". Kui kuvatakse "Pool", võib viga olla Etherneti kaabli(te)s, seadme 2630 riistvaras või raadiosidejaamas.

MAC-aadress

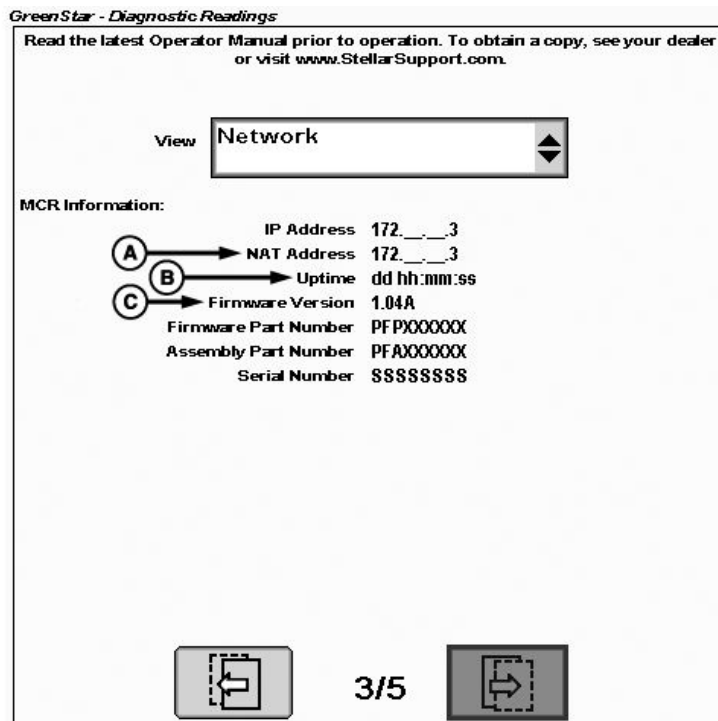
- Seadme 2630 unikaalne tuvastusnumber võrgus. Kõikidel ekraanidel peab olema unikaalne MAC-aadress.

NAT-aadress

- Seadme 2630 unikaalne tuvastusnumber võrgus. Kõikidel ekraanidel peab olema unikaalne NAT-aadress.

Võrgurakenduse versioon

- Sideüksuse versiooninumber. Võrgus olevatel kõikidel ekraanidel ja seadmetel peab olema sama (või ühilduv) versiooninumber.



Ekraani GS3 võrgu diagnostika lk 3

A—NAT-aadress

B—Tööaeg

C—Püsivara versioon

NAT-aadress

- Raadiosidejaama unikaalne tuvastusnumber võrgus. Kõikidel raadiosidejaamadel peab olema unikaalne NAT-aadress.

Tööaeg

- Näitab raadiosidejaama tööaega. Raadiosidejaam lähtestatakse iga kord, kui keerate masina süüte välja ja sisse. Kui tööaeg ei vasta masina süüte

sisselülitamise ajale, võib seda põhjustada juhtmestiku või seadistamise viga.

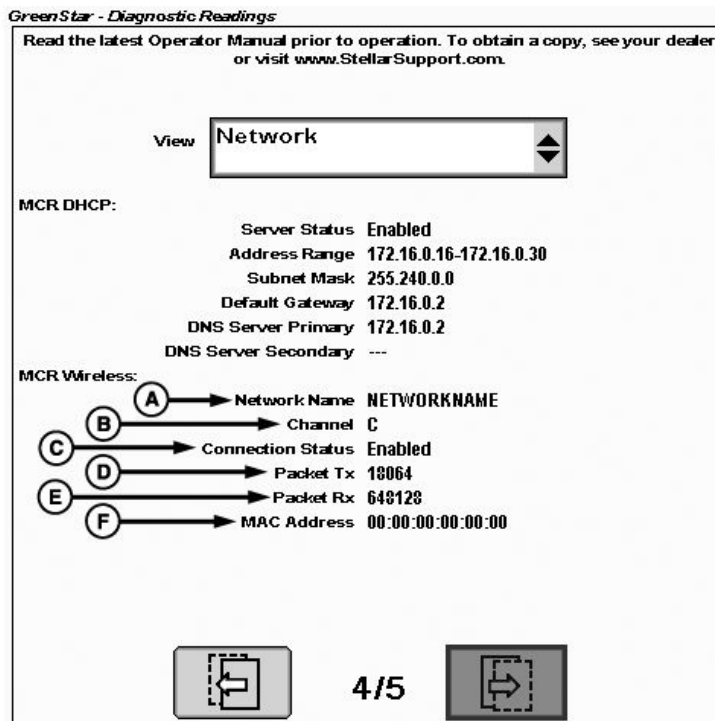
Püsivara versioon

- Raadiosidejaama installitud tarkvara. Võrku ühendatud kõigil raadiosidejaamadel peab olema sama versiooniga püsivara. Raadiosidejaama ümberprogrammeerimise juhised leiate teemast Raadiosidejaama tarkvara uuendamine.

Jätkub järgmisel leheküljel

HC94949,00001B2 -21-13DEC12-2/3

PC13680 — UN — 12DEC11



Ekraani GS3 võrgu diagnostika lk 4

A—Võrgu nimi
B—Kanal

C—Ühenduse olek
D—Paketi Tx

E—Paketi Rx
F—MAC-aadress

Võrgu nimi

- Võrgu nimi, kuhu olete hetkel ühendatud. Kui ühendus puudub, kuvatakse "----". Lisateavet vt teemast Võrgu loomine.

Kanal

- Ühendatud võrgu sidekanal. Kui ühendus puudub, siis on see tühi. Lisateavet vt teemast Raadiosidejaama üksikasjad.

Ühenduse olek

- Kui olete võrku ühendatud, kuvatakse "Aktiveeritud" (ka masinate puudumisel). Võrguühenduse puudumisel kuvatakse "Blokeeritud".

Paketi Tx

- Raadiosidejaama edastatud sõnumite arv.

Paketi Rx

- Raadiosidejaamaga vastuvõetud sõnumite arv.

MAC-aadress

- Raadiosidejaama unikaalne tuvastusnumber võrgus. Kõikidel raadiosidejaamadel peab olema unikaalne MAC-aadress.

HC94949,00001B2 -21-13DEC12-3/3

PC13681—UN—12DEC11

Rikkeotsing

Raadiosidejaama rikkeotsing

Tunnus	Probleem	Lahendus
Raadiosidejaama ei kuvata ekraanil	Raadiosidejaam pole sisse lülitatud	Kontrollige toite-/Etherneti kaablit ja ühendusi. Raadiosidejaama töötamiseks peab süüde olema sees. Toite olemasolul põleb roheline märgutuli.
	Konfiguratsioon	Vaadake diagnostika 1. leheküljel olevat rida Ühenduse olek. Kui raadiosidejaam on sisse lülitatud ja võrku ühendatud, peab selle olek olema Aktiveeritud. Veenduge, et ekraanis on uusim tarkvara.
Raadiosidejaama ei kuvata TEISTE ekraanidel	Võrk valesti seadistatud	Omavaheliseks suhtluseks peab kõikidel raadiosidejaamadel olema IDENTNE võrgunimi ja kanal.
Raadiosidejaama tööulatus on vähenenud	Antenni viga	Veenduge, et antenni koaksiaalkaabel on heas korras ja antenn korralikult kinnitatud. Kontrollige, kas antenn on terve.
	Toiteviga	Kontrollige, kas Etherneti kaabel on raadiosidejaamaga korralikult ühendatud. Veenduge, et raadiosidejaama märgutuli on roheline.
	Välised raadiohäired	Signaali võib häirida mõni väline süsteem. Lülituge erinevale kanalile (side võimaldamiseks peavad seda tegema kõik võrgus olevad masinad).
	Takistus masinate vahel	Raadiosidejaam vajab tööks takistusteta ala. Kõik antenni signaaliedastust segavad objektid (puud, mäed, masinaosad jne) vähendavad süsteemi tööulatust.
Signaalitugevuse indikaatoril on null tulpa	Kaudsed masinad	Raadiosidejaam vajab tööks takistusteta ala. Lisaks kasutab raadiosidejaam täiustatud võrgufunktsioone, et suhelda masinatega, millega puudub otsene kontakt, kuid mida on võimalik näha teiste võrgus olevate raadiosidejaamade kaudu. Sellisel juhul ei viita signaalitugevuse indikaatori null tulpa probleemile.
	Antenni viga	Veenduge, et antenn on korralikult ühendatud.

Jätkub järgmisel leheküljel

RW00482,0000156 -21-19APR13-1/2

Tunnus	Probleem	Lahendus
Kasutaja ei saa võrgust eralduda	Ühendus ekraaniga on katkenud	Veenduge, et Etherneti kaabel on õigesti ühendatud.
Raadiosidejaama märgutuli vilgub	Raadiosideühendus võrguga puudub.	Märgutuli vilgub, kuni raadiosidejaam on võrku ühendatud. Kui raadiosidejaamal kaob võrguühendus, jääb märgutuli püsivalt põlema toite lähtestamiseni.
Vähendatud või puuduv raadiosideühendus	Muude raadiosideseadmete põhjustatud häired	Raadiosideseadmed, nagu ametlikku sagedusala kasutavad raadiosideseadmed, juhtmevabad kaamerad ja mobiilside kuumpunktid võivad põhjustada masina raadiosidejaama raadiosidevõrgu tööd, põhjustades võrgusignaali nõrgenemist või ühenduse kadumist. Lülitage erinevale kanalile (side võimaldamiseks peavad seda tegema kõik võrgus olevad masinad).

RW00482.0000156 -21-19APR13-2/2

Antenniühendused

Antenniühenduste määrdumine võib vähendada raadiosidejaama jõudlust. Kui antenni ei kasutata, siis peab raadiosidejaama ja katuseantenni ühenduspesa

olema kinni kaetud. Kui peate antenni transpordi või hoiuperioodi ajaks eemaldama, soovitab John Deere paigaldada raadioantennile kaitsekork selle hea seisukorra säilimise tagamiseks.

CZ76372.00003AD -21-12DEC11-1/1

Tehnilised andmed

Raadiosidejaama tehnilised andmed

MÄRKUS: Õige tööraadiuse saavutamiseks tuleb kasutada komplekti kuuluvat antenni. Ilma antennita on raadiosidejaama ühendusraadius 0,9 m (3 ft.).

Suure võimsusega raadiosidejaama tööraadius: otsenähtavuse korral 4,8 km (3 mi).

Madala võimsusega raadiosidejaama tööraadius: otsenähtavusega 2,4 km (1.5 mi).

Kanali identifikaatsioon (ID)	A	B	C
Kanali number	1	5	9
Kesksagedused (MHz)	2412	2432	2452

JS56696,0000C39 -21-13NOV14-1/1

EÜ vastavusdeklaratsioon

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Allakirjutanu kinnitab käesolevaga, et

toode: John Deere'i masina raadiosidejaam

vastavad siin nimetatud direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele ja olulistele nõuetele:

Direktiiv	Number	Töendamise meetod
R&TTE direktiiv	1999/5/EÜ	Lisa III

Toode vastab järgmistele standarditele ja teistele normatiivdokumentidele:

ETSI EN 300 328 V1.8.1
ETSI EN 301 489-3 V4.1.1
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1
ETSI EN60950-1, teine red.
ISO 14982:2009
1999/519/EÜ

Tehnilise toimiku täitmiseks volitatud Euroopa Ühenduses asuva isiku nimi ja aadress.

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Saksamaa D-68163

Deklareerimise koht: Urbandale, Iowa U.S.A.

Nimi: Ryan White

Deklareerimise kuupäev: 10. november 2014

Ametinimetus: Development Manager Communication & Automation

Tootmisüksus: John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09



SF04007,0000760 -21-11FEB15-1/1

Tuvastuskuupäeva kood

Tootmiskuupäeva tuvastamiseks kasutage toote sildil toodud kuupäevakoodi (A). "YY" (B) tuvastab tootmisaasta kaks viimast numbrit; "WW" (C) tuvastab tootmisaasta nädala numbrit.

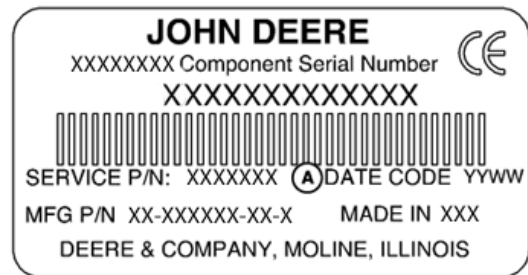
MÄRKUS: Tootmise nädalanumber jääb vahemikku 01–53.

Kuupäevakood		
YY	Tootmisaasta viimased kaks numbrit	Näide: 11 = 2011 12 = 2012 13 = 2013
WW	Tootmisaasta nädalanumber	Näide: 01, 02, 03...53

A—Kuupäevakood (tootmiskuupäev)

B—Tootmisaasta kaks viimast numbrit

C—Tootmisaasta nädala number



Toote sildi näidis

PC17574 —UN—16AUG13

DATE CODE YY WW
 (B) (C)

Kuupäevakoodi näidis

HC94949,0000342 -21-23AUG13-1/1

PC17568 —UN—16AUG13

Tolliliit – EAC

Customs Unions—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Machine Communication Radio
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus, and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



PC20578 —UN—15DEC14

Таможенный союз—EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Радиомодуль John Deere для машин
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



PC20252 —UN—13NOV14

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Машинаның байланыс радиосы
АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы,
"Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.



PC20245—UN—13NOV14

RW00482,0000443 -21-15DEC14-2/2

Indeks

Lehekülg	Lehekülg
E	T
EÜ vastavusdeklaratsioon 40-1	Tööpõhimõte 15-1
F	V
Föderaalne Sideamet	Vahekaart Võrk 30-1
Märkused kasutajale 10-1	Veaotsing
I	Masina raadiosidejaam 35-1
Industry Canada (Kanada Tööstusminis- teerium)	Võrgu diagnostika 30-2
Märkused kasutajale 10-2	Võrgu loomine 20-1
K	Võrgu toimivuse kontrollimine 20-8
komponendid 15-1	
Konfigureeri raadio	
Minu nimi võrgus 20-7	
Võrgu loomine 20-1	
Võrgu toimivuse kontrollimine 20-8	
M	
Masina raadiosidejaam	
komponendid 15-1	
Konfigureeri raadio 20-1	
Raadiosidejaama ümberprogrammeerimine 25-1	
Tehnilised andmed 40-1	
Tööpõhimõte 15-1	
Vahekaart Võrk 30-1	
Veaotsing 35-1	
Võrgu diagnostika 30-2	
Minu nimi võrgus 20-7	
Märkused kasutajale	
Föderaalne Sideamet 10-1	
Industry Canada (Kanada Tööstusministeerium) 10-2	
N	
Normatiivteave 10-1	
Euroopa Ühendus 10-3	
O	
Ohutus, Astmed ja käepidemed	
Astmete ja käepidemete õige kasutamine 05-2	
R	
Raadiosidejaama tarkvara uuendamine 25-1	
Raadiosidejaama tehnilised andmed 40-1	
Raadiosidejaama ümberprogrammeerimine	
Raadiosidejaama tarkvara uuendamine 25-1	
Rikkeotsing	
Antenniühendused 35-2	

Saadaolev John Deere'i tehniline kirjandus

Tehniline informatsioon

Tehnilist informatsiooni saab osta John Deere'lt. Osa sellest informatsioonist on saadaval elektrooniliselt CD-ROM ketastel ja ka trükitult. Tellimiseks on mitu võimalust. Pöörduge John Deere esindaja poole. Tellimiseks helistage numbril **1-800-522-7448** ja kasutage krediitkaarti. Otsige internetist aadressilt <http://www.JohnDeere.com>. Pange valmis mudeli number, seerianumber ja toote nimetus.

Võimalik on saada järgmist informatsiooni:

- **VARUOSADE KATALOOGIS** on kirjas teie masinale sobivad varuosad koos lahtivõetud vaatega, mis hõlbustab õige varuosa kindlakstegemist. Samuti on see kasulik lahtivõtmisel ja kokkupanemisel.
- **KASUTUSJUHEDEID** sisaldavad informatsiooni ohutuse, kasutamise, korrashoiu ja hooldamise kohta. Kasutusjuhend ja masina ohutusmärgid võivad ka teistes keeltes saadaval olla.
- **VIDEOLINDID**, mis kus näidatakse ohutuse, kasutamise, korrashoiu ja hooldusega seotud informatsiooni põhipunkte. Need lindid võivad saadaval olla paljudes keeltes ja formaatides.
- **TEHNILISED TEATMIKUD**, kus on toodud teie masina hooldamisega seotud informatsioon. Need sisaldavad tehnilisi andmeid, pilte kokkupaneku ja lahtivõtmise kohta, hüdroõli vooluskeeme ja juhtmesistiku skeeme. Mõnede toodete kohta on eraldi käsiraamatud remondi ja diagnostika informatsiooniga. Mõnede komponentide kohta, nagu mootorid, on saadaval eraldi tehnilised teatmikud
- **BAASJUHISED** sisaldavad tootjast sõltumatut põhilist informatsiooni:
 - Agricultural Primer seeria käsitleb talumajapidamises kasutatavat tehnoloogiat ja puudutab selliseid teemasid nagu arvutid, internet ja täppisviljelus.
 - Farm Business Management seeria käsitleb "päris elust" võetud probleeme ning pakub praktilisi lahendusi turunduse, finantseerimise ja seadmete valiku ning vastavuse tagamise valdkonnas.
 - Hooldamise põhialused näitavad, kuidas oma liikurmasinat remontida ja hooldada.
 - Masina kasutamise põhialused selgitavad masina võimalusi ja seadistamist, kuidas masina tootlikkust suurendada ja kuidas vältida mittevajalikke toiminguid põllul.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERV LIT -21-31JUL03-1/1

John Deere'i hooldus ei jäta teid hätta

John Deere on Teie teenistuses

KLIENDIRAHULOLU on John Deere jaoks oluline.

Meie esindused pingutavad selle nimel, et varuosad ja teenindus jõuaksid teieni õigeaegselt ja efektiivselt:

- Hooldus ja varuosad teie seadmetele.
- Koolitatud hooldustehnikud ja vajalikud diagnostika ning remondivahendid teie seadmete hooldamiseks.

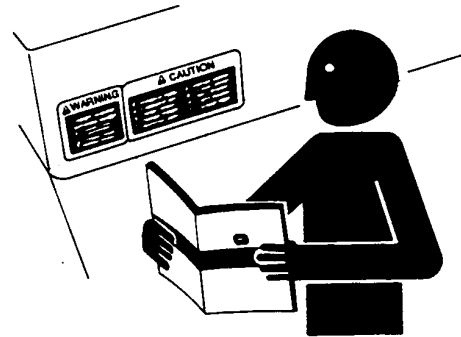
PROBLEEMILAHENDUSPROTSESS KLIENDIRAHULOLU TAGAMISEKS

John Deere esindaja tagab pühendunult teie seadmele tugiteenuse ja mis tahes probleemi lahendamise.

1. Esindusega ühenduse võtmisel pange valmis järgmine informatsioon:

- Masina mudel ja toote-identifikatsiooninumber
- Ostmise kuupäev
- Probleemi olemus

2. Arutage probleemi esinduse hooldusjuhiga.



3. Kui probleemi ei õnnestu lahendada, selgitage probleemi esinduse juhile ning paluge abi.

4. Kui probleem püsib ja seda esinduses ei suudeta lahendada, siis paluge abi saamiseks esindajal ühendust võtta John Deere'ga. Või võtke ühendust kleinditeeninduskeskusega Ag Customer Assistance Center telefonil 1-866-99DEERE (866-993-3373) või saatke meile e-mail aadressil www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -21-02APR02-1/1

TS201 —UN—15APR13

